



GB **Guaranteed Forever**
Register online within 30 days*
Terms & conditions apply

F **Garantie à Vie**
Enregistrement sur le site dans les 30 jours* Acceptation des conditions

D **Unbegrenzte Garantie**
Registrieren Sie sich online innerhalb von 30 Tagen* Bedingungen gelten

ESP **Garantía de por Vida**
Regístrese online dentro de 30 días*
Sujeta a términos y condiciones

I **Garanzia Eterna**
Registrati on-line entro 30 giorni*
Condizioni di applicazione

NL **Levenslange Garantie**
Registreer online binnen 30 dagen*
Algemene voorwaarden van toepassing

868692

GUARANTEED FOREVER REGISTER ONLINE*

SILVERLINE®

Chain Block

2 Ton

GB Chain Block

F Palan Pour Garage/Usines/Ateliers/Fermes

D Hebezug

ESP Polipasto de Cadena

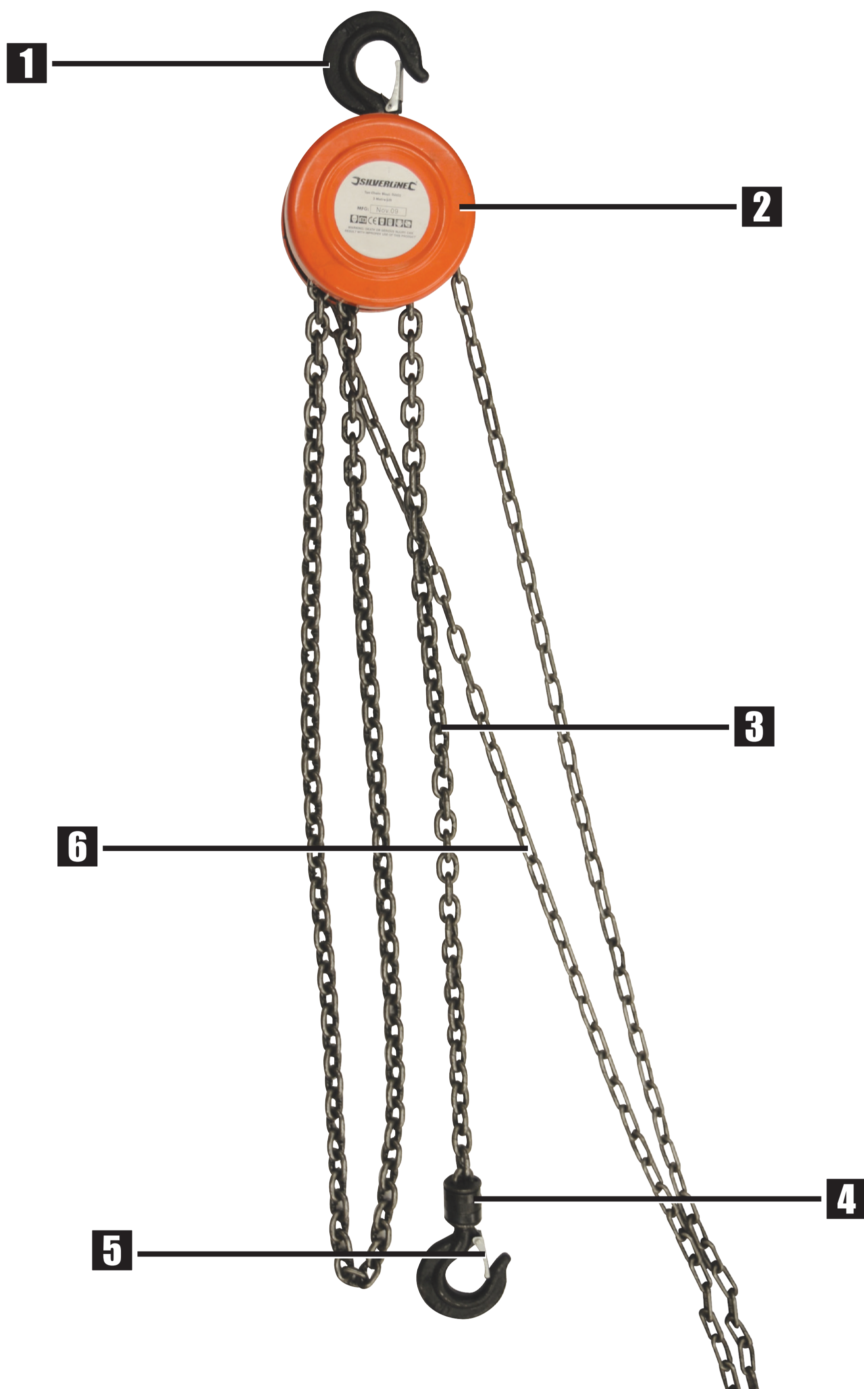
I Paranco di Catena

NL Handtakel






www.silverlinetools.com


1
2
3
6
4
5



SILVERLINE®

Chain Block

2 Ton

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.


Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.


Wear hand protection.


Read instruction manual.


Conforms to relevant legislation and safety standards.

Specification

Rated capacity	2 ton
Standard lifting height	3m
Minimum distance between hooks	300mm
Chainpull to lift full load	314N
Block diameter	142mm
Block thickness	126mm
Hook opening	22mm

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

General Safety

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with this manual.
Even when used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

Keep guards in position

- Always keep guards in position, in good working order, correctly adjusted and aligned. Never attempt to use a tool if any of the supplied guards are missing. If any guards are damaged, replace before use.

Remove adjusting keys

- Always check to see that keys and adjusting devices are removed from the tool before use.

Clean the work area

- Accidents can occur where benches and work areas are cluttered or dirty, floors must be kept clear, avoid working where the floor is slippery. If working outdoors, make yourself aware of all potential slip and trip hazards before using this tool.

Children and pets

- Children and pets should always be kept at a safe distance from your work area. Lock tools away where children can not get access to them. Do not allow children, or untrained persons to use this tool.

Use the correct tool

- Do not force, or attempt to use a tool for a purpose it was not designed.
- This tool is not intended for industrial use.

Wear suitable clothing and footwear

- Do not wear loose fitting clothing, neckties, jewellery, or other items which may become caught. Wear non-slip footwear, or footwear with protective toe caps where appropriate. Long hair should be covered or tied back.

Keep your balance

- Do not over reach, keep proper footing at all times, do not use tools when standing on an unstable surface.

Accessories

- The use of any attachment or accessory, other than those mentioned in this manual, could be dangerous and result in damage or injury, and may invalidate your warranty.

- **Never stand on your tool**
- Standing on your tool or its stand could cause serious injury if the tool is tipped or collapses. Do not store materials above or close to the tool in such a way that a person might stand on the tool to reach the stored items.

Secure work

- Where possible, always secure work. If appropriate use a clamp or vice, it will allow you to use both hands to operate your tool.

Check for damaged or missing parts

- Before each use, check if any part of the tool is damaged or missing, check carefully that it will operate properly and perform its intended function. Check alignment of moving parts for binding. Any guard or other part that is damaged should be immediately repaired or replaced by an authorised service centre. **DO NOT USE IF DEFECTIVE.**

Lifting Tool Safety

Inspect the equipment

- Before use, always check the condition of the equipment, paying particular attention to cables, locking mechanisms, and hydraulic fittings. Cables should be free from kinks, and should not show any evidence of fraying or cutting. Locking mechanisms should work freely, and should be clean of excessive dirt or grease. Hydraulic fittings should be in good condition, and free from leaks.
- Any additional supports should be capable of taking the full weight of the object to be lifted, along with some additional capacity as a safety measure.
- All safety devices (including automatic) should be tested before use.
- If any part of the lifting equipment is found to be damaged or worn, it must be repaired with genuine replacement parts at an authorised service centre before the equipment is used.
- Lifting equipment should be inspected by a qualified person at least once each year, and the results of the inspection recorded in an inspection book for future reference.
- Do not modify any lifting equipment. Any attempt to tamper with this equipment will invalidate its guarantee, and could result in serious injury to yourself, or others around you.

Locating the chain block

- Locate the chain block in a suitable well-lit work area
- Keep work area clean and tidy and free from unrelated materials

Attaching a load

- Any load must only be attached / supported by the proper lifting points.
- Winches / jacks should not be used in conjunction with any other lifting devices
- The load must always be free to lift. If the load is caught, or restricted during lifting, overloading of the lifting equipment will result.
- Only attach a load in a manner that ensures that the load is stable, and will remain stable through the lifting process.

Danger area

- Whenever any object is being lifted, the area directly below, and a reasonable area around, the object should be considered highly dangerous. Do not reach into, or otherwise enter, this area until the object is properly supported.
- Lifting equipment must be operated from a position where the operator is not at risk from a falling load (i.e. outside of the danger area).
- Protective headgear (e.g. hardhat) and protective footwear, should be worn by the operator, and any person near to the danger area.
- Under no circumstances should lifting equipment be used to carry people.

During a lift

- The operator should have constant eye contact with the load. If it is impractical for the operator to have constant eye contact, then the danger area should be sealed off, and additional persons with full view of the operating area must be used to relay instructions to the operator.
- Lifting equipment must only be operated by persons who are clearly familiar with the operating instructions.
- Do not change from lifting to lowering rapidly. Allow the load to come to a complete stop before changing direction.
- If the lifting equipment is unable to raise a load, stop immediately. The lift load capacity has been exceeded.
- When lowering a load, make allowance for the fact that a load will usually run on for a few centimetres after the mechanism has been stopped.
- Lifting equipment must never be used for any purpose other than vertical lifts.
- Do not lift an object to a greater height than is absolutely necessary.
- If you are in any way unsure about the safe method of using this equipment, do not use.

Product Familiarisation

1	Upper Hook
2	Block
3	Load Chain
4	Lower Hook
5	Safety Bar
6	Hand Chain

Before Use

Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.

Ensure all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Operating Instructions

- Ensure the chain block is suspended from a structure capable of supporting a load of at least 1½ x the safe working load of the block, and that the Upper Hook (1) is fully engaged, with the Safety Bar (5) closed.

Attaching the load

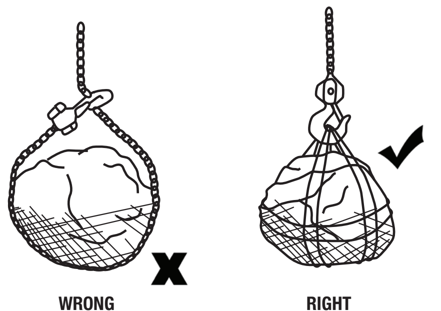
- Attach slings/chains/ropes to Lower Hook (4). Do not use the chain as a sling. This may cause damage to the chain. See diagram.
- Centre the load on the bottom hook correctly. See diagram.
- Never load the hook in front of the safety latch (A)
- Never load the hook tip (B)
- Never load the hook off the centre line (C)
- Never load the hook sideways (D)
- Ensure hook Safety Bar (5) is closed

Lifting

- Raise and lower in a smooth, controlled manner. DO NOT shock load the chain block by allowing the attached load to fall freely, even for very short distances.
- Smoothly pull Hand Chain (6) until Load Chain (3) is taut. Confirm that it is vertical (i.e. not pulling at an angle).
- Start to raise load. Check that it is level with no possibility of the load tilting and/or slipping from its restraints.
- If necessary lower the load and readjust slings to obtain a safe, level lift.
- Stop lifting at approximately 100mm to check that the brake will hold the load.
- Continue to raise load to required height in a slow and controlled manner. Do not raise so far that the load hook comes into contact with the block.
- To lower the load, pull down on the opposite side of the chain. Again, lower smoothly and slowly and do not lower so far as to completely extend the full length of the load chain.

Maintenance & Storage

- Keep the chain block clean and regularly lubricate the load chain and both hook shanks
- Carry out a visual inspection every time the chain block is used and listen for any unusual sounds during operation.
- Store in a dry place.
- Never disassemble the chain block.
- Inspect the brake mechanism before every use.



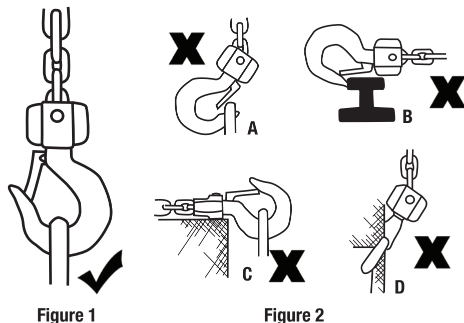


Figure 1

Figure 2

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

EC Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Philip Ellis
as authorised by: Silverline Tools
Declares that the
Name/ model: Chain Block
Type/ serial no: 868692
Conforms to the following Directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN13157+A1:2009

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Notified body: TUV Rheinland

Place of declaration: Qingdao, China

Date: 01/06/10

Signed by:

Position in Company: Director

Name and address of Manufacturer or Authorised representative:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

Description des Symboles

La plaque de valeur nominale sur votre outil peut afficher des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes concernant le produit ou des instructions sur son utilisation.


Port de protection anti-bruit.
Port de lunettes de sécurité.
Port de masques respiratoires.
Protection principale d'usage.


Protection de main d'usage.


Lisez le manuel d'instruction.


Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Caractéristiques Techniques

Capacité nominale	2 tonne
Hauteur de levage standard	3m
Distance minimum entre les crochets	300mm
Traction sur la chaîne pour lever la charge maximum	314N
Diamètre du palan	142mm
Epaisseur du palan	126mm
Ouverture crochet	22mm

Dans le cadre du développement de nos produits, les spécifications des produits Silverline peuvent être modifiées sans préavis.

Conditions Générales de Sécurité

Lisez attentivement ce manuel ainsi que toute étiquette apposée sur l'outil, et assurez-vous d'en comprendre le sens, avant l'utilisation. Rangez ces consignes avec l'outil, pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet outil ont attentivement pris connaissance de ce manuel.

Sachez qu'utiliser un outil conformément aux prescriptions, n'élimine pas tout facteur de risque résiduel. Utilisez avec prudence. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes quant à la manière de le faire de façon sûre et correcte.

Conservez les éléments de protection à leur place

- Conservez les éléments de protection à leur place, en bon état de fonctionnement, correctement réglés et alignés. N'utilisez jamais un outil si l'un des éléments de protection fournis est manquant. Si l'un des éléments de protection est endommagé, remplacez-le avant toute utilisation.

Retirez les clés de réglage

- Assurez-vous que les clés et autres dispositifs de réglage ont été retirés de l'outil avant de l'utiliser.

Nettoyez la zone de travail

- Des accidents peuvent se produire quand les établis et zones de travail sont encombrés ou sales ; pareillement, le sol doit être dégagé et vous devez éviter de travailler sur un sol glissant. En cas de travail à l'extérieur, appréciez les risques de glissement ou de chute avant d'utiliser l'outil.

Enfants et animaux

- Maintenez une distance de sécurité entre les enfants ou les animaux et votre zone de travail. Rangez les outils dans un lieu sûr fermé à clé, hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants ou des personnes non formées utiliser cet outil.

Utilisation de l'outil correct

- Ne tentez pas d'utiliser un outil à des fins pour lesquelles il n'est pas conçu.
- Cet outil n'est pas conçu pour un usage industriel.

Port de vêtements et de chaussures adaptés

- Ne portez pas des vêtements amples, cravate, bijoux ou autre élément qui pourraient être happés. Au besoin, portez des chaussures antidérapantes ou équipées d'une coque de protection des orteils. Les cheveux longs doivent être couverts ou noués vers l'arrière.

Conservez l'équilibre

- Ne tentez pas de travailler dans des endroits hors de portée, conservez une stabilité correcte en permanence, n'utilisez pas d'outils quand vous êtes sur une surface instable.

Accessoires

- L'utilisation de tout équipement ou accessoire différents de ceux mentionnés dans ce manuel peut provoquer des dommages ou des blessures. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut être dangereuse et, en outre, annule la garantie.

Ne vous tenez droit sur l'outil

- En vous tenant sur l'outil ou son support, vous pouvez être gravement blessé si l'outil venait à être mis en service par inadvertance, ou encore s'il s'écrasait. Ne rangez pas du matériel au-dessus ou à proximité de l'outil et de telle sorte qu'il faille se tenir sur l'outil ou son support pour atteindre ce matériel.

Travail en sécurité

- Dans la mesure du possible, immobilisez la pièce sur laquelle vous travaillez. Si cela est possible, serrez la pièce dans un étau ou maintenez-la par une attache de manière à disposer des deux mains pour manier l'outil.

Assurez-vous de l'absence de pièces endommagées ou manquantes

- Avant chaque utilisation, assurez-vous qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée ; assurez-vous également du fonctionnement correct et de la bonne marche des fonctions voulues. Vérifiez l'alignement et assurez-vous de l'absence de gommage des pièces mobiles. Toute protection et autre pièce endommagées doivent être immédiatement réparées ou remplacées par un centre de service agréé. N'utilisez aucun outil défectueux.

Sécurité d'un Équipement de Levage

Inspection de l'équipement

- Avant utilisation, vérifiez toujours l'état de l'équipement, particulièrement des câbles, des mécanismes de verrouillage et des raccords hydrauliques. Les câbles ne doivent pas présenter des coques et ne doivent pas présenter de signes d'effilochage ou de coupe. Les mécanismes de verrouillage doivent fonctionner librement, et doivent être propres sans poussières ou graisses excessives. Les raccords hydrauliques doivent être en bon état et doivent être étanches.
- Tous les supports supplémentaires doivent pouvoir supporter le poids maximum de l'objet à soulever, avec une marge supplémentaire à titre de sécurité.
- Tous les systèmes de sécurité (y compris automatiques) doivent être testés avant utilisation.
- Si une partie de l'équipement de levage s'avère endommagée ou usée, elle doit être réparée en remplaçant les pièces par des pièces d'origine dans un centre d'entretien agrée avant d'utiliser l'équipement.
- L'équipement de levage doit être inspecté par un technicien qualifié au moins une fois par an, et les résultats de l'inspection doivent être enregistrés dans un carnet pour être consulté plus tard.
- Ne modifiez pas l'équipement de levage. Toute tentative pour modifier cet équipement invalidera la garantie, et pourra entraîner des blessures, à vous-même ou à d'autres personnes autour de vous.

Positionnement du palan à chaînes

- Positionnez le palan à chaînes dans une zone de travail bien éclairée.
- Nettoyez et rangez régulièrement la zone de travail, en enlevant tous les matériaux et objets non concernés.

Fixation d'une charge

- Une charge ne doit être fixée / soutenue que par les points de levage corrects.
- On ne doit pas utiliser de treuil ou de vérin avec un autre équipement de levage.
- La charge doit toujours pouvoir être soulevée librement. Si la charge est coincée ou gênée pendant le levage, une surcharge en résultera pour l'équipement de levage.
- Fixez une charge de manière à ce qu'elle soit stable, et à ce qu'elle reste stable pendant l'opération de levage.

Zone dangereuse

- Chaque fois que l'on soulève un objet, la zone juste en dessous, ainsi qu'à une distance raisonnable de l'objet doit être considérée comme très dangereuse. Ne pénétrez pas à l'intérieur de cette zone sauf si l'objet est bien soutenu.
- L'équipement de levage doit être manœuvré à partir d'une position où l'opérateur n'est pas menacé par la chute de la charge (c'est-à-dire à l'extérieur de la zone dangereuse).
- L'opérateur et toute personne près de la zone dangereuse doivent porter un dispositif de protection de la tête (par exemple un casque dur) et des chaussures de protection.
- L'équipement de levage ne doit en aucun cas servir à transporter des personnes.

Pendant une opération de levage

- L'opérateur doit constamment voir directement la charge. Si, pour des raisons pratiques, l'opérateur ne peut pas voir constamment la charge, alors la zone dangereuse doit être isolée et d'autres personnes, ayant une vision directe et complète sur la zone de manœuvre, doivent retransmettre les instructions à l'opérateur.
- L'équipement de levage ne doit être utilisé que par des personnes connaissant parfaitement les instructions opératoires.
- Ne passez pas rapidement d'une manœuvre de levage à une manœuvre d'abaissement. Laissez la charge s'arrêter complètement avant de changer le sens du mouvement.
- Si l'équipement est incapable de soulever une charge, arrêtez immédiatement. On ne doit pas dépasser la capacité maximum de levage.
- Pour abaisser une charge, tenez compte du fait qu'une charge continuera à descendre pendant quelques centimètres après l'arrêt du mécanisme de levage.
- L'équipement de levage ne doit jamais être utilisé pour une application autre qu'un levage vertical.
- Ne soulevez pas un objet à une hauteur supérieure à la hauteur strictement nécessaire.
- Si vous avez des doutes concernant la sécurité d'utilisation de cet équipement, ne l'utilisez pas.

Pour Mieux Connaître le Produit

1	Crochet supérieur
2	Palan
3	Chaîne
4	Crochet inférieur
5	Barre de sécurité
6	Chaîne à main

Avant l'utilisation

Déballez soigneusement et inspectez votre outil. Familiarisez-vous complètement avec toutes ses caractéristiques et fonctions.

Vérifiez que toutes les pièces de l'outil sont présentes et en bon état. Si une pièce manque ou est endommagée, faites-la remplacer avant d'utiliser cet équipement.

Instructions Opératoires

- Vérifiez que le palan à chaînes est suspendu à une structure capable de soutenir une charge égale au mois à 1½ x la charge maximum de travail du palan, et vérifiez que le crochet supérieur (1) est complètement engagé, avec la barre de sécurité fermée.

Fixation de la charge

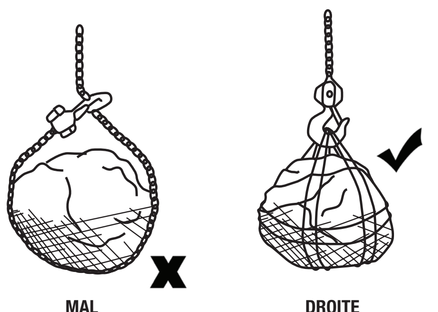
- Fixez des élingues/chaînes/câbles au crochet supérieur (4). N'utilisez pas la chaîne comme une élingue. Ceci peut endommager la chaîne. Voir le schéma.
- Centrez correctement la charge sur le crochet inférieur. Voir le schéma.
- Ne chargez jamais le crochet à l'avant du cliquet de sécurité (A).
- Ne chargez jamais l'extrémité du crochet (B).
- Ne chargez jamais le crochet en décalage par rapport à l'axe (C)
- Ne chargez jamais le crochet latéralement (D).
- Vérifiez que la barre de sécurité (5) du crochet est fermée.

Levage

- Soulevez et abaissez de manière régulière et contrôlée. N'imposez pas de choc au palan à chaînes en laissant tomber librement la charge attachée, même sur de très courtes distances.
- Tirez régulièrement à la main sur la chaîne (6) jusqu'à ce qu'elle (3) soit tendue. Vérifiez qu'elle est verticale (qu'elle ne tire pas suivant un angle).
- Commencez à soulever la charge. Vérifiez qu'elle est horizontale et qu'elle ne risque pas de s'incliner et/ou de s'échapper de ses attaches.
- Si nécessaire, abaissez la charge et réajustez les élingues pour que la charge soit horizontale, et soit soulevée en toute sécurité.
- Arrêtez le levage à environ 100 mm pour vérifier que le frein maintiendra la charge.
- Continuez à soulever la charge jusqu'à la hauteur requise de manière lente et contrôlée. Ne soulevez pas la charge trop haut, car alors le crochet viendrait en contact avec le palan.
- Pour abaisser la charge, tirez sur le côté opposé de la chaîne. A nouveau, abaissez lentement et régulièrement et n'abaissez pas trop, ce qui déroulerait complètement toute la longueur de la chaîne.

Maintenance et Stockage

- Nettoyez régulièrement le palan à chaînes et lubrifiez la chaîne et les deux tiges de crochet.
- Effectuez une inspection visuelle à chaque utilisation du palan à chaînes et écoutez pour détecter les bruits anormaux pendant le fonctionnement.
- Stockez à un endroit sec.
- Ne démontez jamais le palan à chaînes.
- Inspectez le mécanisme du frein avant toute utilisation.



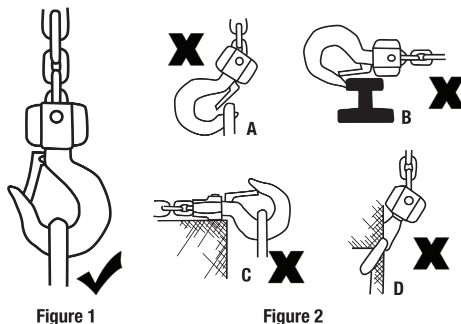


Figure 1 Figure 2

Garantie Silverline Tools

Ce produit Silverline est garanti sans limite de temps.

Pour profiter de cette garantie, vous devez enregistrer le produit sur Silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat. La période de garantie débute le jour de l'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Si vous **NE SOUHAITEZ PAS** enregistrer le produit, il bénéficiera de la garantie normale d'un an.

Enregistrement de l'achat

L'enregistrement s'obtient sur le site silverlinetools.com en cliquant sur le bouton Guarantee Registration. Vous devez taper :

- Les informations vous concernant
- La désignation du produit et les éléments d'achat

Cela fait, le certificat de garantie est créé au format PDF ; vous pouvez alors l'imprimer et le conserver avec votre achat.

Conditions de Garantie des Outils Silverline

La garantie et la période de garantie débutent le jour de l'achat mentionné sur la preuve d'achat.

VEUILLEZ CONSERVER SOIGNEUSEMENT LA PREUVE D'ACHAT.

Si le produit présente une anomalie dans les 30 jours suivant l'achat, retournez-le au revendeur, accompagné de la preuve d'achat et en précisant en quoi consiste l'anomalie. Il vous sera remplacé ou remboursé.

Si le produit développe un défault aprés la période de 30 jours, renvoyez-l'à:
Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

Une demande d'intervention au titre de la garantie doit être formulée pendant la période de garantie.

Avant qu'une intervention puisse avoir lieu, vous devez fournir la preuve originale d'achat sur laquelle doit figurer la date d'achat, vos nom et adresse ainsi que le nom du revendeur.

Vous devez décrire de manière claire et détaillée l'anomalie constatée.

Votre demande sera examinée par Silverline Tools qui déterminera si l'anomalie provient d'un défaut de matière ou de fabrication et s'assurera qu'elle s'est produite pendant la période de garantie.

Nous ne remboursons pas le transport. Tous les produits retournés doivent se trouver dans un état de propreté et de sécurité convenant à une réparation ; ils doivent être emballés soigneusement afin d'empêcher tout dommage ou blessure pendant le transport. Nous nous réservons le droit de refuser les produits retournés dans des conditions qui ne satisferaient pas ces règles.

Tous les travaux de réparation sont réalisés par Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement du produit ne prolongent pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons comme couvertes par la garantie seront corrigées par la réparation gratuite du produit (à l'exclusion des frais de transport), ou par son remplacement.

Les produits ou les pièces ayant fait l'objet d'un remplacement deviennent la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie offre des avantages qui s'ajoutent à vos droits de consommateur prévus par la loi sans leur porter préjudice.

Ce qui est couvert :
La réparation du produit s'il s'avère que l'anomalie constatée tient à un défaut de matière ou de main d'œuvre survenu pendant la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ni fabriquée, Silverline Tools la remplace par une pièce similaire remplissant la même fonction.

L'utilisation du produit en Europe.

Ce qui n'est pas couvert :
La garantie Silverline Tools ne prend pas en charge les réparations consécutives à:

L'usure et la détérioration normales causées par l'utilisation conforme aux consignes d'emploi ; exemples de pièces d'usure : les lames, les balais, les courroies, les ampoules, les batteries, etc.

Le remplacement des accessoires fournis tels que les forets, les lames, les feuilles de papier abrasif, les disques de coupe et autres articles similaires.

Les dommages accidentels, les défauts dus à une négligence, un manque d'attention, un emploi abusif, un mauvais entretien, une utilisation ou un traitement abusifs du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que l'usage domestique normal.

La modification du produit, de quelque manière que ce soit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants d'origine Silverline Tools.

L'installation incorrecte du produit (sauf en cas d'installation par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications effectuées par une entreprise autre que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes d'intervention sous garantie pour autre chose que la correction de l'anomalie constatée sur le produit, ne sont pas prises en considération.

Déclaration de Conformité CE

Le soussigné: Mr Philip Ellis
Autorisé par: Silverline Tools
Déclare que
Nom/modèle: Palan Pour Garage/Usines/Ateliers/Fermes
Type/série no: 868692
Se conforme aux directives suivantes:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN13157+A1:2009

La documentation technique est enregistrée par: Silverline Tools

Organismes notifiés: TUV Rheinland

Endroit de la déclaration: Qingdao, China

Date : 01/06/10

Signé par :

Position dans la société : Director

Nom et adresse du fabricant ou représentant autorisé

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

Beschreibung der Symbole

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Information über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Ohrenschutz tragen.
Augenschutz tragen.
Atemschutz tragen.
Abnutzungshauptschutz.



Abnutzungshandschutz.



Lesen Sie Anweisungs-Handbuch.



Erfüllt die relevanten Gesetze und Sicherheitsnormen.

Technische Daten

Nennlast	2 Tonne
Standardhubhöhe	3m
Mindestabstand zwischen Haken	300mm
Kettenzugkraft zur Hebung der vollen Last	314N
Kettenzugdurchmesser	142mm
Kettenzugbreite	126mm
Hakenöffnung	22mm

Gemäß unserer kontinuierlichen Verbesserungspolitik behält sich Silverline das Recht vor, die Spezifikationen unserer Produkte jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Gerät nicht, bevor Sie nicht diese Bedienungsanleitung und alle am Werkzeug angebrachten Etiketten sorgfältig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitungen mit dem Produkt für späteres Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer dieses Produkts, diese Bedienungsanleitung vollständig verstanden haben.

Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Mit Vorsicht verwenden. Sollten Sie Unsicherheiten bezüglich der sachgemäßen und sicheren Verwendung dieses Werkzeugs haben, verwenden Sie es nicht.

Halten Sie die Schutzhauben in Position

- Halten Sie stets die Schutzhauben in Position, in gutem Arbeitszustand, sachgemäß befestigt und ausgerichtet. Verwenden Sie nie ein Werkzeug, wenn eine der mitgelieferten Schutzhauben fehlt. Ersetzen Sie etwaige beschädigte Schutzhauben vor der Verwendung.

Entfernen Sie Einstellwerkzeuge

- Vergewissern Sie sich stets, dass Einstellwerkzeuge und Schraubenschlüssel vor dem Betrieb des Werkzeugs entfernt wurden.

Reinigen Sie den Arbeitsbereich

- Unordnung oder Schmutz auf Werkbänken und im Arbeitsbereich können zu Unfällen führen. Fußböden müssen frei gehalten werden. Vermeiden Sie, dass der Arbeitsbereich glitschig ist. Bei Arbeiten im Freien achten Sie vor der Verwendung des Werkzeugs auf alle möglichen Ausrutsch- und Stolpergefahren.

Kinder und Haustiere

- Kinder und Haustiere müssen einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich einhalten. Schließen Sie das Werkzeug an einem Ort ein, zu dem Kinder keinen Zugriff haben. Erlauben Sie keinen Kindern oder keinen nicht mit der Handhabung vertrauten Personen die Verwendung dieses Werkzeugs.

Verwenden Sie das korrekte Werkzeug

- Verwenden Sie kein Werkzeug für einen nicht dafür vorgesehenen Zweck.
- Dieses Werkzeug ist nicht für den industriellen Gebrauch bestimmt.

Tragen Sie geeignete Bekleidung und Schuhe

- Tragen Sie keine weite Bekleidung, Krawatten, Schmuck oder Gegenstände, die vom Werkzeug erfasst werden könnten. Tragen Sie rutschfeste Schuhe oder Schuhe mit Zehenschutzkappen, wo dies erforderlich ist. Lange Haare sollten bedeckt oder im Nacken zusammengebunden werden.

Halten Sie Ihr Gleichgewicht

- Nehmen Sie keine abnormalen Körperstellungen ein, behalten Sie einen sicheren Stand und verwenden Sie keine Werkzeuge auf unstabilen Standflächen.

Zubehör

- Die Verwendung von Einsatzwerkzeug oder Zubehör, das nicht in dieser Bedienungsanleitung erwähnt ist, kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Die Verwendung von unsachgemäßem Zubehör kann gefährlich sein und führt zur Aufhebung Ihrer Garantie.

Stellen Sie sich niemals auf Ihr Werkzeug

- Stehen auf Ihrem Werkzeug oder seinem Ständer kann zu schweren Verletzungen führen, wenn das Werkzeug umkippt oder zusammen bricht. Lagern Sie keine Materialien über oder in der Nähe des Werkzeugs, damit es nicht notwendig ist, sich auf das Werkzeug oder den Ständer zu stellen, um an die Materialien zu gelangen.

Sichern Sie das Werkstück

- Sichern Sie das Werkstück immer, soweit dies möglich ist. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Klemme oder einen Schraubstock. Dies erlaubt Ihnen, beide Hände zur Bedienung Ihres Werkzeugs zu benutzen.

Prüfen auf Schäden oder fehlende Teile

- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob Teile am Werkzeug beschädigt sind oder fehlen. Vergewissern Sie sich sorgfältig, dass es für die beabsichtigte Anwendung sachgemäß funktioniert. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei ausgerichtet sind und nicht klemmen. Sämtliche beschädigten Schutzhauben oder andere beschädigte Teile müssen sofort repariert oder ersetzt werden. Verwenden Sie keine defekten Teile.

Sicherheit für Hebewerkzeuge

Überprüfung der Ausrüstung

- Bevor dieses Werkzeug benutzt wird, muss der Zustand der Ausrüstung überprüft werden, insbesondere Kabel, Sperre und Hydraulikarmaturen. Kabel dürfen nicht geknickt, abgescheuert, gequetscht oder eingeschnitten sein. Der Sperrmechanismus muss reibungslos funktionieren und frei von starken Schmutzansammlungen oder Fettablagerungen sein. Hydraulikarmaturen müssen sich in einem guten Zustand befinden und leckfrei sein.
- Zusätzliche Tragelemente müssen in der Lage sein, das volle Gewicht des zu hebenden Gegenstandes zu tragen, und müssen eine zusätzliche Sicherheitsmarge bieten.
- Sämtliche Sicherheitseinrichtungen (einschließlich automatischer) müssen vor der Benutzung des Werkzeugs geprüft werden.
- Falls irgendein Teil des Hebewerkzeugs beschädigt oder abgenutzt ist, muss das Werkzeug unter Einsatz von Originalersatzteilen durch ein autorisiertes Servicecenter repariert werden bevor das Werkzeug benutzt wird.
- Hebewerkzeuge müssen mindestens einmal pro Jahr von einer qualifizierten Fachkraft inspiziert werden und die Ergebnisse dieser Prüfung müssen im Inspektionsbuch für spätere Verwendung festgehalten werden.
- An Hebewerkzeugen dürfen keine Modifizierungen vorgenommen werden. Versuche, dieses Werkzeug zu modifizieren, werden zum Verlust der Garantie führen und könnten ernste Verletzungen mit sich bringen.

Positionierung des Kettenzugs

- Der Kettenzug muss in einem geeigneten und gut beleuchteten Bereich positioniert werden.
- Der Arbeitsbereich muss in einem sauberen und aufgeräumten Zustand sein und sämtliches Material, das für die Arbeit nicht benötigt wird, muss weggeräumt sein.

Anschlagen einer Last

- Lasten dürfen nur an entsprechend ausgelegten Hebepunkten angeschlagenen / getragen werden.
- Winden / Heber dürfen nicht mit anderen Hebeeinrichtungen verwendet werden.
- Die Last muss stets zum Heben frei sein. Falls sich die Last während des Hebens verfängt oder falls sie blockiert wird, wird es zur Überlastung des Hebewerkzeugs kommen.
- Beim Anschlagen von Lasten muss darauf geachtet werden, dass sie während des gesamten Hebevorgangs stabil bleiben.

Gefahrenbereich

- Wenn ein Gegenstand gehoben wird, ist der Bereich unmittelbar darunter und im näheren Umkreis als Gefahrenbereich zu betrachten. Es ist unbedingt zu vermeiden, in diesen Bereich hineinzugreifen oder diesen Bereich zu betreten, solange der Gegenstand nicht korrekt gesichert ist.
- Hebewerkzeuge müssen von einem sicheren Abstand aus bedient werden, wo die Bedienungsperson nicht der Gefahr durch herabfallende Gegenstände ausgesetzt ist (d. h. außerhalb des Gefahrenbereichs).
- Schutzhelme und Sicherheitsschuhe müssen von der Bedienungsperson und Personen, die sich in der Nähe des Gefahrenbereichs aufhalten, getragen werden.
- Hebewerkzeuge dürfen auf keinen Fall für das Heben von Personen verwendet werden.

Während des Hebevorgangs

- Die Bedienungsperson muss die Last stets im Auge behalten. Falls es für die Bedienungsperson nicht möglich ist, die Last im Auge zu behalten, muss der Gefahrenbereich abgesperrt werden und andere Personen mit vollem Blick auf den Arbeitsbereich müssen der Bedienungsperson Anweisungen geben.
- Hebewerkzeuge dürfen nur von Personen betätigt werden, die mit den Bedienungsanleitungen vollkommen vertraut sind.
- Schnelles Umschalten von Heben auf Senken muss vermieden werden. Die Last muss sich vollkommen beruhigt haben, bevor die Richtung geändert wird.
- Falls das Hebewerkzeug eine Last nicht heben kann, muss es unverzüglich abgeschaltet werden. Die Lasthebekapazität ist überschritten.
- Wenn eine Last herabgesenkt wird, muss darauf geachtet werden, dass diese sich gewöhnlich noch ein paar Zentimeter weiter bewegt, nachdem der Mechanismus abgestellt worden ist.
- Hebewerkzeuge dürfen nur für vertikale Arbeiten eingesetzt werden. Jede andere Verwendung ist unzulässig.
- Gegenstände sollen nicht höher gehoben werden als unbedingt notwendig.
- Falls Sie nicht wissen, wie man dieses Werkzeug sicher benutzt, dürfen Sie es nicht benutzen.

Kennenlernen des Produktes

1	Oberhaken
2	Kettenzug
3	Lastkette
4	Unterhaken
5	Sicherheitsriegel
6	Handkette

Vor dem Gebrauch

Bitte packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich mit allen Bedienungen und Funktionen vertraut.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig ist und sich in einem guten Zustand befindet. Falls irgendwelche Teile fehlen oder beschädigt sind, müssen diese ersetzt werden, bevor Sie versuchen, das Gerät zu benutzen.

Bedienung

- Sicherstellen, dass der Kettenzug an einer Struktur angebracht wird, die in der Lage ist, mindestens die 1½-fache sichere Arbeitslast des Kettenzugs zu tragen, und dass der Oberhaken voll eingerastet und der Sicherheitsriegel geschlossen ist.

Anschlagen der Last

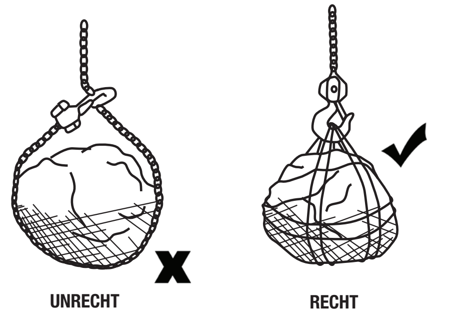
- Am Unterhaken (4) Schlingen/Ketten/Seile anschlagen. Die Kette darf nicht als Schlinge benutzt werden. Dies könnte die Kette beschädigen. Siehe Abbildung.
- Die Last am Unterhaken korrekt zentrieren. Siehe Abbildung.
- Den Haken auf keinen Fall vor der Hakensicherung (A) beladen.
- Auf keinen Fall Lasten an der Hakenspitze (B) aufladen.
- Den Haken auf keinen Fall außerhalb der Mittellinie (C) beladen.
- Den Haken auf keinen Fall seitlich (D) beladen.
- Sicherstellen, dass der Sicherheitsriegel (5) des Hakens geschlossen ist.

Heben

- Die Last in kontrollierter und ruckfreier Weise heben und senken. Es ist unbedingt zu vermeiden, dass der Kettenzug durch unkontrollierte, frei herabfallende Lasten, selbst über kurze Distanzen, Stoßbelastungen ausgesetzt wird.
- Die Handkette (6) ohne ruckartige Bewegungen anziehen, bis die Lastkette (3) gespannt ist. Kontrollieren, ob der Kettenzug vertikal ausgerichtet ist (d. h. er darf nicht in schräger Richtung ziehen).
- Beginnen, die Last zu heben. Überprüfen, dass sie waagerecht liegt und keine Möglichkeit besteht, dass die Last kippen und/oder von ihren Halterungen abrutschen könnte.
- Falls erforderlich, die Last senken und die Schlingen justieren, um die Last sicher und in waagrechter Weise zu heben.
- Die Last bei etwa 100 mm anhalten, um zu prüfen, ob die Bremse die Last halten kann.
- Die Last dann langsam und in kontrollierter Weise bis zur gewünschten Höhe heben. Es ist dabei darauf zu achten, dass der Haken nicht mit dem Kettenzug in Berührung kommt.
- Um die Last zu senken, an der gegenüberliegenden Seite der Kette ziehen. Die Last ruckfrei und langsam herablassen und darauf achten, dass die Lastkette nicht auf ihre ganze Länge ausgezogen wird.

Wartung & Lagerung

- Den Kettenzug sauber halten und die Lastkette und die beiden Lasthakenschafte regelmäßig schmieren.
- Den Kettenzug nach jedem Gebrauch visuell überprüfen und während des Gebrauchs auf ungewöhnliche Geräusche achten.
- Den Kettenzug an einem trockenen Ort lagern.
- Der Kettenzug darf nicht zerlegt werden.
- Vor dem Gebrauch den Bremsmechanismus inspizieren.



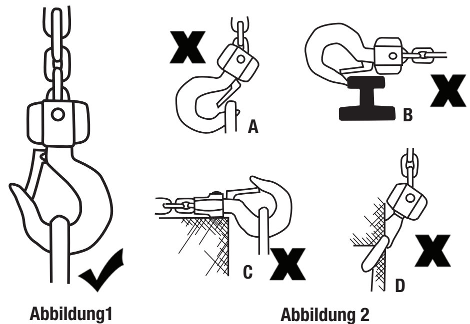


Abbildung1 Abbildung 2

Silverline Tools Garantie

Dieses Silverline-Produkt ist für unbegrenzte Zeit garantiert.

Um diese Garantie zu aktivieren, müssen Sie dieses Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf bei Silverlinetools.com registrieren. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum, das auf dem Kaufbeleg erscheint.

Möchten Sie dieses Silverline Produkt NICHT registrieren, besteht eine herkömmliche Garantie von 1 Jahr.

Registrierung Ihres Kaufs

Sie können Ihr Produkt unter Silverlinetools.com registrieren, indem Sie die Taste Guarantee Registration (Garantieregistrierung) wählen. Sie müssen folgende Angaben eingeben:

- Ihre persönlichen Angaben
- Einzelheiten zum Produkt und Kaufinformationen

Sobald dieses Produkt registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen für Silverline Tools

Diese Garantie und die Garantieperiode beginnen mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, der auf dem Kaufbeleg erscheint.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF
Wenn an diesem Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf Mängel auftreten, bringen Sie es zusammen mit ihrem Kaufbeleg zum Fachhändler, bei dem Sie es gekauft haben und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Wenn dieses Produkt eine Störung nach der 30 Tagesperiode entwickelt, bringen Sie sie zu zurück:
Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

Die Garantieforderung muss innerhalb der Garantiefrist eingereicht werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg vorlegen, der Kaufdatum, Ihren Namen, Ihre Anschrift und den Ort des Kaufs angibt, bevor Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen präzise Angaben über den zu behebenden Mangel machen.

Alle Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, dass es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt, der in den Garantiezeitraum fällt.

Die Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Produkte sollten in sauberem und sicherem Zustand sorgfältig eingepackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Ungeeignete oder unsichere Lieferungen können von uns zurückgewiesen werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Produkts hat keine Verlängerung der Garantiefrist zur Folge.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Frachtkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Zurückbehaltene Werkzeuge oder Bestandteile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur oder der Ersatz Ihrer Produkte unter dieser Garantie sind zusätzliche Vorteile zu Ihrem Recht als Konsument/in und beeinträchtigen die gesetzlichen Konsumentenrechte nicht.

Was wird gedeckt:
Die Reparatur von Produkten, nachdem durch Silverline Tools festgestellt wurde, dass der Defekt in der Garantiezeit tatsächlich auf fehlerhafte Materialien oder mangelnde Herstellungsqualität zurückzuführen ist.

Wenn Teile nicht mehr verfügbar sind oder nicht mehr hergestellt werden, wird Silverline Tools diese durch ein anderes funktionierendes Ersatzteil ersetzen.

Die Verwendung des Produkts innerhalb der EU.

Was wird nicht gedeckt:
Silverline Tools übernimmt keine Garantie für Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normaler Verschleiß durch die Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung, z. B. Klingen, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von allen mitgelieferten Zubehörteilen wie Bohrern, Klingen, Sandpapier, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Schäden durch Unfälle und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Nachlässigkeit, fahrlässige Bedienung oder Behandlung des Produkts entstanden sind.

Verwendung des Produkts für andere Zwecke als normale Haushaltsanwendungen.

Veränderungen oder Modifikationen des Produkts jeder Art.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine originalen Silverline Tools Komponenten sind.

Fehlerhafte Installation (mit Ausnahme von Installationen, die von Silverline Tools vorgenommen wurden).

Reparaturen oder Veränderungen, die von Dritten, nicht zu Silverline Tools gehörenden oder nicht von ihnen autorisierten Reparaturwerkstätten vorgenommen wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem Werkzeug, die in diesen Garantiebedingungen genannt werden, hinausgehen.

Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Philip Ellis
Bevollmächtiger: Silverline Tools
Hiermit bestätigen wir, dass der
Name/ der Gerätetyp: Hebezug
Bauart./ Seriennummer: 868692
Passt sich an die folgenden Richtlinien an:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN13157+A1:2009

Techn. Unterlagen hinterlegt bei: Silverline Tools Ltd

Bennante Stelle: TUV Rheinland

Ort: Qingdao, China

Datum: 01/06/10

Name des Uterzeichners:

Stellung Im Unternehmen: Director

Name und Anschrift des Herstellers oder seines in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

Description des Symboles

La plaque de valeur nominale sur votre outil peut afficher des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes concernant le produit ou des instructions sur son utilisation.


Port de protection anti-bruit.
Port de lunettes de sécurité.
Port de masques respiratoires.
Protection principale d'usage.


Protection de main d'usage.


Lisez le manuel d'instruction.


Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Especificaciones

Capacidad nominal	2 tonelada
Altura estándar de elevación	3m
Distancia mínima entre ganchos	300mm
Tracción de cadena a plena carga	314N
Diámetro del bloque	142mm
Grosor del bloque	126mm
Apertura del gancho	22mm

Como parte del desarrollo constante de nuestros productos, las especificaciones de los productos Silverline pueden cambiar sin aviso previo.

Seguridad General

Lea y asegúrese de entender cuidadosamente este manual y cualquier etiqueta acoplada a la herramienta antes de usar. Guarde estas instrucciones con el producto para poderlos consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilizan este producto están completamente familiarizadas con este manual.

Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice con precaución. Si está inseguro de la manera correcta y segura en la cual utilizar esta herramienta, no intente utilizarla.

Mantenga las protecciones en posición

- Mantenga siempre las protecciones en posición, en un buen orden de trabajo, alineadas y ajustadas correctamente. Nuna intente utilizar una herramienta si le falta alguna de las protecciones suministradas. Si alguna protección está dañada, reemplácela antes de usar.

Quite las chavetas de ajuste

- Compruebe siempre para verificar que las chavetas y los dispositivos de ajuste se han quitado de la herramienta antes de usar.

Limpie el área de trabajo

- Pueden ocurrir accidentes si los bancos y las áreas de trabajo tienen demasiada aglomeración de utensilios o están sucios. Los pisos se deben mantener limpios, evitando trabajar donde el piso esté resbaladizo. Si trabaja al aire libre, cerciórese de todos los posibles peligros como resbalarse o tropezar antes de usar esta herramienta.

Niños y animales domésticos

- Los niños y los animales domésticos deben mantenerse siempre a una distancia de seguridad de su área de trabajo. Guarde las herramientas con llave lejos del alcance de los niños. No permita que los niños o personas inexperimentadas utilicen esta herramienta.

Use la herramienta correcta

- No fuerce ni intente utilizar una herramienta para un propósito para el que no fue diseñado.
- Esta herramienta no ha sido diseñada para uso industrial.

Lleve prendas y calzado adecuados

- No lleve prendas ajustadas, corbatas, joyas o cualquier otro objeto que pudiese quedar atrapado. Lleve calzado antiresbaladizo o calzado con puntas de protección de los dedos del pie allí donde resulte apropiado. El pelo largo se debe cubrir o anudarse en coleta atrás.

Mantenga su equilibrio

- No se estire demasiado, mantenga los pies firmes sobre una base en todo momento, no utilice herramientas cuando esté de pie sobre una superficie inestable.

Accesorios

- El uso de cualquier acoplamiento o accesorio con excepción de los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones. El uso de accesorios incorrectos podría ser peligroso, e invalidará su garantía.

No permanezca nunca sobre su herramienta

- Si permanece sobre su herramienta o su platforma podría sufrir graves heridas si la herramienta bascula o se viene abajo. No almacene materiales sobre o cerca de la herramienta, de modo que sea necesario permanecer sobre la herramienta o su plataforma para alcanzarlos.

Asegurar el área de trabajo

- En la medida de lo posible, asegure siempre su trabajo. Si procede, utilice una abrazadera o un tornillo de banco que le dejará libres las manos para manejar su herramienta.

Comprobar si hay piezas dañadas o faltan piezas

- Antes de cada uso, compruebe si la pieza de la herramienta está dañada o se ha perdido, compruebe cuidadosamente que funcionará correctamente y que realiza su función prevista. Compruebe la unión de la alineación de las piezas móviles. Repare inmediatamente cualquier protección u otra pieza que esté dañada o solicite a un centro de servicio autorizado que la recambie. No utilice el aparato si está defectuoso.

Aspectos de Seguridad de las Herramientas de Elevación

Inspeccione el equipo

- Antes de usarlo, compruebe siempre el estado del equipo, prestando especial atención a los cables, mecanismos de bloqueo y accesorios hidráulicos. Los cables deben estar libres de cocas y no deben estar desgastados o cortados. Los mecanismos de bloqueo deben funcionar sin obstrucciones y no tener suciedad o grasa excesiva. Los accesorios hidráulicos deben estar en buen estado y sin fugas.
- Todos los apoyos adicionales deben poder soportar el peso completo del objeto a elevar, más un margen de peso adicional como medida de seguridad.
- Todos los dispositivos de seguridad (incluyendo los automáticos) deben probarse antes de su uso.
- Si cualquier parte del equipo de elevación está dañada o desgastada, debe repararse con recambios originales en un centro de servicio autorizado antes de usarlo.
- El equipo de elevación debe ser inspeccionado por una persona cualificada por lo menos una vez al año, tomando nota del resultado en el libro de inspección para referencia futura.
- No modifique ninguna parte del equipo. Cualquier intento de modificar el equipo invalidará la garantía y podría ser causa de lesiones serias para usted o para las personas que le rodeen.

Ubicación del Montacargas de cadena

- Sitúe el Montacargas de cadena en un lugar adecuado y bien iluminado
- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada, y libre de objetos innecesarios

Sujeción de la carga

- La carga debe sujetarse / soportarse sólo en los puntos de elevación previstos.
- Los cabrestantes / elevadores no deben usarse en combinación con ningún otro dispositivo de elevación.
- La carga no debe nunca sujetarse de forma que impida su elevación. Si la carga se engancha o si se restringe su elevación, se producirá sobrecarga del equipo de elevación.
- Sujete siempre la carga de forma que esté estable durante todo el proceso de elevación.

Área de peligro

- Siempre que se alce un objeto, la zona directamente debajo y alrededor del objeto se considerará altamente peligrosa. No meta ninguna parte del cuerpo en esta zona hasta que el objeto esté adecuadamente sostenido.
- El equipo de elevación debe utilizarse desde un lugar donde el operario no esté en peligro de que se le caiga encima la carga (es decir, fuera de la zona de peligro).
- El operario y cualquier persona que se encuentre en la zona de peligro deben utilizar prendas protectoras para la cabeza (casco) y para los pies.
- En equipo de elevación no debe utilizarse para elevar personas bajo ninguna circunstancia.

Durante la elevación

- El operario no debe nunca perder de vista la carga. En caso de que ello no sea práctico, deberá aislarse la zona de peligro y hacer que otras personas vigilen la carga para dar instrucciones al operario.
- El equipo de elevación sólo deberá ser utilizado por personas bien familiarizadas con las instrucciones de uso.
- No pase de elevar a bajar la carga rápidamente. Deje que la carga se pare completamente antes de cambiar el sentido de elevación / bajada.
- Si el equipo de elevación no puede izar una carga, párelo inmediatamente. Se habrá superado la capacidad de carga.
- Al bajar una carga, tenga en cuenta que normalmente seguirá bajando varios centímetros después de haber parado el mecanismo.
- El equipo de elevación no debe nunca utilizarse para otro fin distinto a la elevación/bajada en sentido vertical.
- No ice ningún objeto a una altura superior a lo que sea absolutamente necesario.
- Si tiene dudas acerca del método seguro de uso de este equipo, no lo use.

Familiarización con el Producto

1	Gancho superior
2	Bloque
3	Cadena de carga
4	Gancho inferior
5	Barra de seguridad
6	Cadena de mano

Antes de Usar

Desempaquete e inspeccione atentamente la herramienta. Familiarícese a fondo con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que estén todas las partes de la herramienta, y de que estén en buen estado. Si alguna parte faltara o estuviera dañada, haga que se cambien antes de intentar usar la herramienta.

Instrucciones de uso

- Asegúrese de que el montacargas de cadena esté suspendido de una estructura capaz de soportar una carga de por lo menos una vez y media la carga máxima segura del bloque, y que el gancho superior (1) esté bien enganchado, con la barra de seguridad cerrada.

Sujeción de la carga

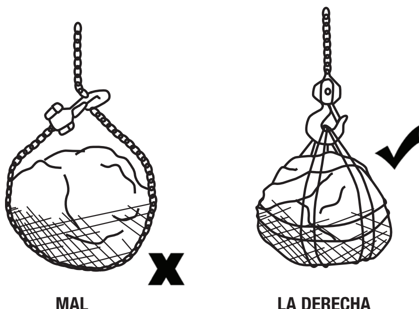
- Sujete las eslingas/cadenas/cuerdas en el gancho inferior (4). No use la cadena como si fuera una eslinga, pues podría dañar la cadena. Vea el diagrama.
- Centre la carga en el gancho inferior correctamente. Vea el diagrama.
- No cargue nunca el gancho por delante del sujetador de seguridad (A).
- No cargue nunca la punta del gancho (B).
- No cargue nunca el gancho fuera de la línea central (C).
- No cargue nunca el gancho lateralmente (D).
- Asegúrese de que la barra de seguridad del gancho (5) esté cerrada.

Elevación

- Suba y baje la carga de una manera suave y controlada. NO abuse del montacargas de cadena dejando que la carga caiga libremente, ni siquiera distancias muy cortas.
- Tire suavemente de la cadena (6) con la mano (3) hasta que esté tensa. Confirme que esté vertical (es decir, que no forme un ángulo).
- Empiece a izar la carga. Compruebe que esté horizontal, sin posibilidad de que la carga se incline / se salga de sus ataduras.
- Si fuera necesario, baje la carga y vuelva a ajustar las eslingas para que la elevación sea segura y horizontal.
- Pare la subida a aproximadamente 100 mm para comprobar que el freno sujete la carga.
- Continúe izando la carga hasta la altura deseada de una manera lenta y controlada. No la suba tanto que el gancho de la carga entre en contacto con el bloque.
- Para bajar la carga, tire hacia abajo del lado opuesto de la cadena. Como antes, bájela suave y lentamente, y no tanto como para extender completamente la longitud total de la cadena de carga.

Mantenimiento y Almacenamiento

- Mantenga el montacargas de cadena limpio y lubrique regularmente la cadena de carga y ambas espigas del gancho.
- Inspecciónelo visualmente cada vez que utilice el montacargas de cadena, prestando atención a posibles ruidos durante el funcionamiento.
- Guárdelo en un lugar seco.
- No desmonte nunca el montacargas de cadena.
- Inspeccione el mecanismo del freno antes de cada uso.



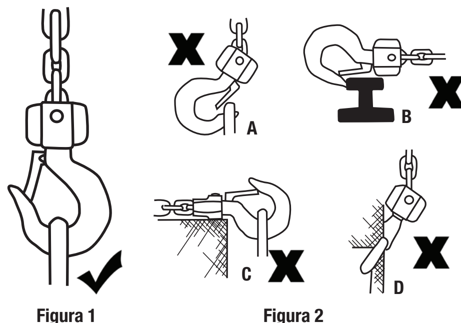


Figura 1 Figura 2

Garantía Silverline Tools

Este producto Silverline está garantizado de por vida.

Para activar la garantía, debe registrar este producto en silverlinetools.com antes de que pasen 30 días de su compra. El periodo de garantía comienza en la fecha de su compra según se detalla en su recibo de venta.

Registro de su compra

El registro de la compra se efectúa en silverlinetools.com haciendo clic sobre el botón Registro de Garantía. Deberá introducir:

Sus detalles personales
Detalles del producto e información de compra

Una vez introducida esta información, su certificado de garantía será creado en formato PDF para que lo pueda imprimir y guardar con el producto que ha comprado.

Términos y Condiciones de Garantía Silverline Tools

Esta garantía, así como el período que cubre, comienza en la fecha de adquisición del producto según lo detalla el recibo de compra.

POR FAVOR GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Si encontrase un defecto en el producto antes de que pasen 30 días de su compra, devuélvalo al comercio en el que lo adquirió, junto con su recibo, describiendo los detalles del fallo. Recibirá otro producto idéntico o se le reembolsará la cantidad pagada.

Si este producto desarrolla una avería después del período de 30 días, vuélvala a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

Este tipo de petición bajo garantía debe enviarse dentro del período de garantía.

Deberá proveer el recibo de venta original, indicando la fecha de compra, su nombre, dirección y lugar de compra antes de que pueda llevarse a cabo cualquier tipo de trabajo.

Deberá proveer detalles precisos de la avería que debe repararse.

Todas las reclamaciones serán verificadas por Silverline Tools para determinar que las deficiencias correspondan a un fallo de material o de fabricación ocurrido dentro del periodo de la garantía.

No reembolsamos los gastos de transporte. Todos los productos deberían enviarse limpios y con total seguridad para poder ser reparados, empaquetándose con cuidado para evitar daños o lesiones durante el transporte. Nos reservamos el derecho de rechazar envíos no adecuados o no seguros.

Todo el trabajo deberá ser llevado a cabo por Silverline Tools.

La reparación o recambio del producto no extenderán el periodo de garantía.

Los defectos que nosotros hayamos aceptado como abarcados en la garantía serán corregidos gratuitamente (exceptuando gastos de transporte), ya sea mediante la reparación de la herramienta o bien recambiándola por una en perfectas condiciones de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que decida guardar la empresa y para las cuales se haya entregado un recambio serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o recambio de su producto bajo garantía proporciona beneficios que son adicionales, pero que no afectan a sus derechos estatutarios como consumidor.

Cobertura

La reparación del producto, si puede determinarse a la satisfacción de Silverline Tools que las deficiencias fueron debidas a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

Si alguna pieza ya no está disponible o Silverline Tools ya no la fabrica, la empresa podrá reemplazarla por un recambio funcional.

Utilización el producto en la UE.

Fuera de cobertura

Silverline Tools no garantiza las reparaciones requeridas como resultado de:

Desgaste normal debido al uso de acuerdo con las instrucciones de operación, p.ej. cuchillos, cepillos, correas, bombillas, baterías, etc.

El recambio de todos los accesorios suministrados, tales como barrenas, cuchillas, hojas de lija, discos de corte y otros elementos relacionados.

Daños accidentals, fallos causados por el uso negligente o falta de cuidado, uso indebido, operación o manipulación descuidada del producto.

Uso del producto para cualquier otro propósito que no sea uso doméstico.

Cambios o modificaciones del producto en cualquier forma.

Uso de piezas y accesorios que no sean componentes genuinos de Silverline Tools.

Instalaciones defectuosas (excepto si han sido realizadas por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por terceras partes, es decir, no por Silverline Tools o sus agentes autorizados de reparación.

Otras reclamaciones que no sean elderecho a la corrección de fallos ocurridos en la herramienta nombrada en estas condiciones de garantía no son cubiertas por la garantía.

Declaración "CE" de Conformidad

El abajo firmante: Mr Philip Ellis
Autorizad por: Silverline Tools
Declara que bajo su única responsabilidad que la maquina,
Modelo/Nombre: Polipasto de Cadena
Tipo y No Serie: 868692
Se halla en conformidad con la Directiva:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN13157+A1:2009

La documentación técnica se guarda por: Silverline Tools

Organismo notificado: TUV Rheinland

Lugar de declaración: Qingdao, China

Fecha: 01/06/10

Identificación del signatario:

Cargo: Director

Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

Descrizione dei Simboli

La targhetta identificativa del vostro elettroutensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro.



Indossare protezioni per l'udito.
Indossare protezioni per gli occhi.
Indossare una protezione per le vie respiratorie.
Protezione della testa di usura.



Protezione della mano di usura.



Legga la manuale d'istruzione.



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili.

Specifiche Tecniche

Portata nominale	2 ton
Alzata standard	3m
Distanza minima tra i ganci	300mm
Tiro della catena per sollevare un pieno carico	314N
Diametro paranco	142mm
Spessore corpo paranco	126mm
Apertura gancio	22mm

Silverline è costantemente impegnata nello sviluppo dei suoi prodotti e pertanto le caratteristiche tecniche dell'utensile potrebbero variare senza preavviso.

Informazioni Generali Sulla Sicurezza

Prima dell'utilizzo si raccomanda di leggere attentamente e familiarizzare con le istruzioni contenute nel presente manuale e sulle etichette riportate sul prodotto. Il presente manuale delle istruzioni deve essere tenuto sempre assieme al prodotto, per consentire una rapida consultazione in futuro. Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che tutto il personale addetto al suo impiego abbia letto e familiarizzato con le informazioni contenute nel presente manuale.

Anche quando utilizzato secondo le raccomandazioni prescritte, l'impiego del prodotto comporta comunque dei rischi residui non eliminabili. Si raccomanda pertanto di adottare la massima cautela durante l'utilizzo del prodotto. Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo.

Mantenere le protezioni installate

- Le protezioni presenti sul prodotto devono essere tenute sempre installate, in buono stato d'uso e regolate e allineate in modo corretto. Evitare di utilizzare qualunque tipo di attrezzatura priva delle relative protezioni. Se le protezioni presentano segni di danneggiamento, procedere alla loro sostituzione prima dell'utilizzo del prodotto.

Rimozione delle chiavi di regolazione

- Assicurarsi sempre di aver rimosso tutte le chiavi e gli altri attrezzi di regolazione prima di utilizzare l'utensile.

Pulitura dell'area di lavoro

- La presenza di sporcizia e disordine nell'area di lavoro e sui banchi di lavorazione può causare incidenti; si raccomanda pertanto di tenere i pavimenti sempre puliti, evitando di effettuare lavori in aree caratterizzate da pavimentazioni scivolose. Se si lavora all'esterno, verificare sempre la presenza di potenziali rischi di scivolamento e interruzione dell'alimentazione, prima di procedere con l'utilizzo di questa macchina utensile.

Bambini e animali

- Si raccomanda di tenere bambini ed animali a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Quando inutilizzati, attrezzature e macchinari devono essere tenuti chiusi in un area non accessibile a bambini e animali. Non consentire a bambini, o ad altre persone non opportunamente addestrate, di utilizzare questa macchina utensile.

Utilizzo di utensili di tipo idoneo

- Evitare di mettere sotto sforzo o utilizzare la macchina utensile per impieghi differenti da quelli per i quali essa è stata progettata.
- Questo prodotto non è stato progettato per utilizzo industriale.

Indossare indumenti e scarpe di protezione di tipo idoneo

- Evitare di indossare indumenti troppo larghi, cravatte, gioielli, o altri oggetti che potrebbero restare impigliati nella macchina utensile. Se necessario, indossare calzature con suola antiscivolo, o calzature dotate di puntale protettivo. I capelli lunghi devono essere tenuti coperti o raccolti dietro la testa.

Mantenere una posizione che consenta un equilibrio ottimale

- Evitare di sporgersi; tenere sempre i piedi saldamente ancorati al suolo; evitare di utilizzare la macchina utensile quando i piedi poggiano su una superficie instabile.

Accessori

- L'utilizzo di accessori o altri dispositivi differenti da quelli riportati nel presente manuale può causare il danneggiamento del prodotto e il ferimento dell'operatore e/o di altre persone. L'utilizzo di accessori di tipo non compatibile o non idoneo può comportare gravi rischi e causa l'invalidamento della garanzia.

Non calpestare il prodotto

- Se si calpesta il prodotto o il supporto si possono correre rischi molto seri dovuti a ribaltamento o caduta dello stesso. Non accumulare alcun genere di materiale sopra o vicino al prodotto al fine, evitando di dovere calpestare lo stesso o il suo supporto per doverlo prendere.

Operare in sicurezza

- Quando possibile, operare sempre in condizioni di sicurezza. Se necessario, utilizzare un dispositivo di bloccaggio o una morsa in modo da disporre di entrambe le mani libere durante l'utilizzo del prodotto.

Verifica di componenti mancanti o danneggiati

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'elettroutensile, per verificare l'eventuale presenza di componenti mancanti o danneggiati; verificarne inoltre con attenzione il corretto funzionamento e le prestazioni. Verificare il corretto allineamento di tutte le parti in movimento, per evidenziare eventuali grippaggi tra i componenti. In caso di danneggiamento delle protezioni o di altri componenti, sarà necessario provvedere immediatamente alle opportune riparazioni e/o sostituzioni, che devono essere effettuate presso un centro di riparazione autorizzato. In presenza di difetti il prodotto non deve essere assolutamente utilizzato.

Sicurezza Degli Utensili di Sollevamento

Ispezionare il macchinario

- Prima dell'uso, controllare sempre le condizioni del macchinario, prestando particolare attenzione ai cavi, ai meccanismi di bloccaggio e ai componenti idraulici. I cavi devono essere privi di piegature e non dovranno mostrare segni di danni da sfregamento o da taglio. I meccanismi di bloccaggio dovranno funzionare liberamente, e dovranno essere privi di eccessivi depositi di sporco o di grasso. I componenti idraulici dovranno essere in buone condizioni e privi di perdite.
- I dispositivi di fissaggio del carico dovranno essere non solo in grado di sostenere l'intero peso dell'oggetto da sollevare ma, come misura di sicurezza, garantire anche una portata supplementare.
- Tutti i dispositivi di sicurezza (inclusi quelli automatici) dovranno essere testati prima dell'uso.
- Se il sistema di sollevamento è dotato di componenti danneggiati o usurati, prima di usare il macchinario sarà necessario ripararli con pezzi di ricambio originali, reperibili in un centro di assistenza autorizzato.
- I macchinari di sollevamento devono essere ispezionati da personale qualificato almeno una volta all'anno, e i risultati delle ispezioni dovranno essere riportati e disponibili per la consultazione in qualsiasi momento in un registro delle ispezioni.
- Non modificare i macchinari di sollevamento. Qualsiasi tentativo di manomissione o modifica del macchinario renderà nulla la garanzia e potrebbe causare lesioni gravi all'operatore o ad altre persone che si trovano nelle vicinanze.

Posizionamento del paranco a catena

- Posizionare il paranco a catena in un ambiente di lavoro adatto e ben illuminato
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata e priva di materiali non correlati

Aggancio di un carico

- Qualsiasi carico dovrà essere agganciato e sostenuto esclusivamente dai punti di ancoraggio previsti.
- Verricelli o martinetti non devono essere usati in combinazione con altri dispositivi di sollevamento.
- Il carico da sollevare dovrà essere sempre libero da impedimenti. Se il carico si dovesse impigliare, o se venisse bloccato durante il sollevamento, potrebbe causare il sovraccarico del macchinario di sollevamento.
- Collegare un carico solo con metodi che ne garantiscano la stabilità durante tutto il processo di sollevamento.

Zona di pericolo

- Ogni volta che un oggetto viene sollevato, l'area immediatamente sotto lo stesso e l'area circostante devono essere considerate zone estremamente pericolose. Non avvicinarsi o non entrare nella zona di pericolo fino a quando l'oggetto non sarà adeguatamente supportato.
- Le apparecchiature di sollevamento devono essere comandate da una posizione in cui l'operatore non sia a rischio di caduta carichi (pertanto al di fuori dalla zona di pericolo).
- Dispositivi di protezione per il capo (ad esempio un casco rigido) e calzature di protezione, dovranno essere indossati dall'operatore e da tutte le persone che si trovano nei pressi dell'area pericolosa.
- È severamente vietato usare i macchinari di sollevamento per trasportare persone.

Durante il sollevamento

- L'operatore non dovrà mai perdere il contatto visivo con il carico. Se l'operatore non fosse in grado di mantenere il contatto visivo con il carico, la zona di pericolo dovrà essere transennata, e sarà necessario avvalersi della collaborazione di altre persone con una visione completa dell'area operativa e in grado di comunicare le istruzioni all'operatore.
- I macchinari di sollevamento devono essere azionati esclusivamente da persone che conoscono a fondo le istruzioni di uso e funzionamento.
- Non passare rapidamente dalla fase di sollevamento a quella di abbassamento. Lasciare che il carico si fermi completamente prima di cambiare direzione.
- Se il macchinario di sollevamento non è in grado di sollevare un carico, arrestare immediatamente il macchinario. La portata di carico è stata superata.
- Durante l'abbassamento di un carico, tenere sempre presente che un carico normalmente continuerà a scendere per alcuni centimetri anche dopo che il meccanismo è stato arrestato.
- I macchinari di sollevamento non devono essere utilizzati per altri scopi fatta eccezione per il collegamento verticale dei carichi.
- Non sollevare un oggetto a un'altezza maggiore dello stretto necessario.
- In caso di dubbi sul metodo sicuro di utilizzo del macchinario, non utilizzarlo.

Conoscenza del Prodotto

1	Gancio di sospensione
2	Corpo paranco
3	Catena di carico
4	Gancio di sollevamento
5	Barra di sicurezza
6	Catena di manovra

Prima Dell'uso

Disimballare e ispezionare con cura l'utensile. Studiare a fondo le caratteristiche e le funzioni del prodotto.

Accertarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in condizioni ottimali. In caso contrario, reperire i pezzi mancanti o danneggiati prima di cercare di usare l'utensile.

Istruzioni d'uso

- Accertarsi che il paranco a catena sia sospeso da una struttura in grado di sostenere un carico pari ad almeno 1½ il carico di lavoro normale del paranco, e che il gancio di sospensione (1) sia saldamente agganciato, con la barra di sicurezza chiusa.

Aggancio del carico

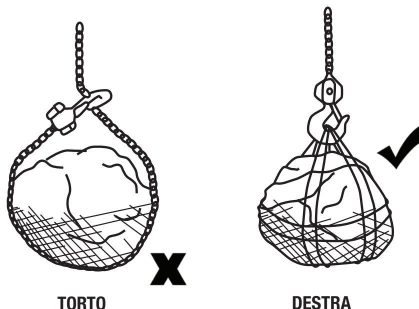
- Collegare le cinghie/catene/corde al gancio di sollevamento (4). Non usare la catena come imbragatura. In caso contrario si potrebbe danneggiare la catena. Vedi il diagramma.
- Centrare il carico correttamente sul gancio di carico. Vedi il diagramma.
- Non caricare mai il gancio davanti al blocco di sicurezza (A)
- Non caricare mai la punta del gancio (B)
- Non caricare mai il gancio fuori dalla linea centrale (C)
- Non caricare mai il gancio lateralmente (D)
- Accertarsi che la barra di sicurezza del gancio (5) sia chiusa

Sollevamento

- Effettuare le operazioni di sollevamento e abbassamento in modo dolce e controllato. NON sollecitare eccessivamente il paranco a catena lasciando che il carico collegato possa cadere liberamente, anche solo per distanze molto brevi.
- Tirare dolcemente la catena di manovra (6) fino a quando la catena di carico (3) non sarà tesa. Accertarsi che sia verticale (e cioè che non tiri da una parte).
- Iniziare a sollevare il carico. Controllare che il carico sia a livello e che non sia inclinato, che non penda e/o che non si possa liberare dall'imbragatura.
- Se necessario abbassare il carico e fissare di nuovo l'imbragatura per ottenere un sollevamento sicuro e a livello.
- Arrestare il sollevamento a circa 100mm per controllare che il freno regga il carico.
- Continuare a sollevare il carico all'altezza richiesta con movimento lento e controllato. Non sollevare il carico ad un'altezza tale per cui il gancio di carico tocca il corpo del paranco.
- Per abbassare il carico tirare la parte opposta della catena. Anche in questo caso sarà necessario abbassare lentamente e con movimento uniforme e non abbassare mai a tal punto da estendere completamente la lunghezza della catena di carico.

Manutenzione e Conservazione

- Mantenere il paranco a catena pulito e lubrificare regolarmente la catena di carico ed i gambi di entrambi i ganci
- Ispezionare visivamente il paranco ogni volta che lo si utilizza e ascoltare per captare eventuali rumori anomali durante l'uso.
- Conservare in luogo asciutto.
- Non smontare mai il paranco a catena.
- Ispezionare sempre il meccanismo del freno prima dell'uso.



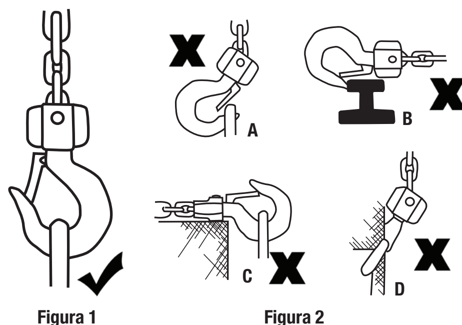


Figura 1 Figura 2

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è coperto da garanzia a vita.

Per usufruire dei vantaggi della garanzia è necessario effettuare la registrazione del prodotto presso silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto indicata sulla ricevuta di acquisto.

Registrazione del prodotto acquistato

La registrazione presso silverlinetools.com si esegue selezionando il tasto di registrazione della garanzia. Inserire i seguenti dati:Dati personali

Dettagli sul prodotto e informazioni relative all'acquisto

Una volta inserite tutte le informazioni richieste, verrà generato un certificato di garanzia in formato PDF, stampabile dall'utente; tale certificato dovrà essere conservato unitamente all'articolo acquistato.

Termini e Condizioni di Garanzia Degli Utensili Silverline

La presente garanzia e il relativo periodo di copertura decorrono a partire dalla data di acquisto del prodotto, indicata sulla ricevuta di acquisto del cliente.

CONSERVARE LA RICEVUTA DI ACQUISTO
In caso di difetti del prodotto entro 30 giorni, sarà possibile effettuarne la restituzione presso il punto vendita di acquisto, dietro presentazione della fattura di acquisto e con una descrizione dettagliata dei difetti riscontrati. Alla restituzione del prodotto difettoso, il cliente riceverÃ un nuovo prodotto di tipo analogo o il rimborso del prezzo corrisposto per l'acquisto del prodotto.

Se questo prodotto sviluppa un difetto dopo il periodo di 30 giorni, restituiscalo a:
Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988, Yeovil, BA21 1WU, UK

Durante il periodo di copertura della garanzia, sarà necessario presentare un reclamo in garanzia.

Prima di eseguire una riparazione si richiede la ricevuta di acquisto originale in cui è indicata la data, il vostro nome e indirizzo e il luogo dell'acquisto.

Sarà anche necessario fornire dettagli precisi sul tipo di danno da riparare.

Silverline Tools si incarica di verificare tutti i reclami al fine di garantire che le anomalie riscontrate riguardano difetti di fabbricazione o materiali entro il periodo di garanzia.

Il produttore non rimborsa le spese di trasporto. Tutti i prodotti rispediti al produttore devono presentarsi in adeguate condizioni di pulizia e sicurezza per l'esecuzione delle riparazioni del caso; inoltre, i prodotti devono essere imballati con cura e attenzione, al fine di impedirne il danneggiamento durante il trasporto. Il produttore si riserva il diritto di rifiutare i prodotti difettosi spediti con sistemi non idonei o non sicuri.

Tutti gli interventi di riparazione vengono effettuati esclusivamente da Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso non comporta alcuna estensione del periodo di garanzia.

I difetti riconosciuti dall'azienda come rientranti nel periodo di garanzia verranno ripristinati gratuitamente tramite operazioni di riparazione del prodotto (escluse le spese di trasporto) oppure tramite la sostituzione del prodotto con un apparecchio perfettamente funzionante.

Gli utensili o le parti rispedite, e per le quali il cliente ha ricevuto nuovi prodotti in sostituzione, rimarranno di esclusiva proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione dei prodotti secondo i presenti termini e condizioni di garanzia offre al cliente una serie di vantaggi aggiuntivi, che non ledono in alcun modo i diritti di legge del cliente in quanto consumatore.

Copertura di garanzia:
La copertura di garanzia prevede la riparazione del prodotto restituito, previa verifica e riconoscimento da parte di Silverline Tools dell'effettiva difettosità dello stesso dovuta a carenze nei materiali o nella manodopera, entro il periodo di garanzia del prodotto.

Qualora i componenti o i prodotti da sostituire non fossero piÃ¹ disponibili o fuori produzione, Silverline Tools si impegna a sostituirli con componenti e/o prodotti aventi caratteristiche analoghe.

Utilizzo del prodotto all'interno dell'Unione Europea.

Esclusioni della copertura di garanzia:
Silverline Tools non effettua riparazioni in garanzia nei seguenti casi:

Sono esclusi dalla copertura di garanzia i casi di normale usura e deterioramento causati dall'utilizzo del prodotto, secondo quanto indicato nelle istruzioni di funzionamento, come ad esempio lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.

Non è prevista la sostituzione degli accessori forniti, come punte perforanti, lame, fogli di carta vetrata, dischi da taglio e altri articoli pertinenti.

Non sono coperti da garanzia danni accidentali, danni causati da negligenza nell'uso o nella manutenzione del prodotto, errato utilizzo, trascuratezza, e incauto utilizzo o manipolazione del prodotto.

Utilizzo del prodotto per impieghi differenti dai normali impieghi domestici.

Effettuazione di qualunque tipo di modifica o alterazione del prodotto.

Utilizzo di ricambi e accessori non originali Silverline Tools.

Errori di montaggio (eccetto i casi in cui tali montaggi sono stati effettuati da personale Silverline Tools).

Esecuzione di riparazioni o modifiche eseguite da terzi diversi da Silverline Tools o da suoi riparatori autorizzati.

Qualunque reclamo la cui natura prescinde dal diritto alla riparazione/ sostituzione dei prodotti indicati nelle presenti condizioni di garanzia non è coperto da alcuna garanzia.

EC Dechiarazione di Confirmitá

Il sottoscritto: Mr Philip Ellis
come autorizzato di: Silverline Tools
Dichiare che
Nome/ Modello: Paranco di Catena

Tipo/ Numero di serie: 868692

Si conforma all' indirizzamento:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN13157+A1:2009

Il documentazione tecnico é mantenuto di: Silverline Tools

Corpo informato: TUV Rheinland

Posto di dichiarazione: Qingdao, China

Data: 01/06/10

Firmato Vicino:

Posizione lavorativa: Director

Nome e indirizzo di fabbricante oppure persona autorizzata

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

Beschrijving Symbolens

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik.



Draag gehoorbescherming.
Draag oogbescherming.
Draag bescherming voor de luchtwegen.
De hoofdbescherming van de slijtage.



De handbescherming van de slijtage



Lees het Handboek van de Instructie.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards.

Technische Gegevens

Nominale capaciteit	2 ton
Standaard hefhoogte	3m
Minimumafstand tussen haken	300mm
Kettingspanning om volle lading te heffen	314N
Diameter van takel	142mm
Dikte van takel	126mm
Haakopening	22mm

Omdat Silverline producten deel uitmaken van onze voortdurende productontwikkeling kunnen de specificaties zonder aankondiging wijzigen.

Algemene Veiligheid

Lees zorgvuldig deze handleiding en alle etiketten op het gereedschap alvorens dit te gebruiken. Bewaar deze voorschriften bij het product voor latere naslag. Zorg ervoor dat al wie dit product gebruikt terdege met deze handleiding bekend is.

Zelfs wanneer het product wordt gebruikt zoals voorgeschreven, zijn niet alle residuele risico's uit te sluiten. Ga er voorzichtig mee om. Gebruik het niet indien u enigszins twijfelt aan de juiste en veilige gebruikswijze van dit gereedschap.

Verwijder geen beveiligingen

- Laat de beveiligingen altijd zitten, in goede staat, juist afgesteld en uitgelijnd. Gebruik nooit een gereedschap indien een meegeleverde beveiliging ervan ontbreekt. Indien een beveiliging is beschadigd, moet die vóór gebruik worden vervangen.

Laat geen gereedschapssleutels op de machine zitten

- Controleer steeds vóór het inschakelen of sleutels en andere hulpstukken van het gereedschap zijn verwijderd.

Ruim de werkruimte op

- Een werkbank en werkruimte vol rommel of vuil vraagt om ongevallen. Vloeren moeten geregeld worden schoongemaakt, werk niet op een gladde vloer. Zorg er bij het verrichten van buitenwerk voor dat u alle mogelijke slip- en struikelgevaren kent voordat u dit gereedschap gebruikt.

Kinderen en huisdieren

- Kinderen en huisdieren dienen op een veilige afstand van de werkruimte te worden gehouden. Bewaar gereedschappen achter slot en grendel buiten het bereik van kinderen. Laat dit gereedschap NIET gebruiken door kinderen of onervaren personen.

Gebruik het juiste gereedschap

- Forceer een gereedschap niet of probeer het niet te gebruiken voor een toepassing waarvoor het niet is ontworpen.
- Dit gereedschap is niet bestemd voor industrieel gebruik.

Draag gepaste kleding en schoeisel

- Draag geen loshangende kleren, stropdassen, sieraden of andere voorwerpen die door de machine kunnen worden gegrepen. Draag slipvrij schoeisel of schoeisel met teenbescherming waar nodig. Lang haar moet worden bedekt of opgebonden.

Houd je evenwicht

- Zorg dat u stevig staat, dat u altijd vaste voet hebt en gebruik geen gereedschappen wanneer u op een onstabiel oppervlak staat.

Accessoires

- Het gebruik van aanbouwdelen of accessoires die niet in deze handleiding zijn vermeld, kan gevaar voor beschadiging of persoonlijk letsel opleveren. Het gebruik van ongeschikte accessoires kan gevaarlijk zijn en zal het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

Ga nooit op het gereedschap staan

- Als u op het gereedschap of op de standaard gaat staan, kunt u ernstige verwondingen oplopen als het gereedschap omkantelt of neervalt. Bewaar geen materialen op of in de buurt van het gereedschap, die het noodzakelijk maken op het gereedschap of de standaard te gaan staan om eraan te kunnen.

Zet het werkstuk vast

- Zet indien mogelijk het werkstuk altijd vast. Gebruik indien nodig een klem of een bankschroef, zodat u beide handen kunt gebruiken om het gereedschap te bedienen.

Controleer op beschadigde of ontbrekende onderdelen

- Controleer vóór elk gebruik of er geen deel van het gereedschap beschadigd is of ontbreekt, en controleer zorgvuldig of het goed werkt zoals het hoort. Controleer de uitlijning van de bewegende delen zodat deze niet klemmen. Een beschadigde bescherming of ander onderdeel dient naar behoren te worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet indien het defect is.

Veiligheid Inzake Hefuitrusting

Inspecteer de Uitrusting

- Controleer vóór gebruik altijd de conditie van de uitrusting en besteed daarbij met name aandacht aan de kabels, vergrendelingsmechanismen en hydraulische fittingen. Kabels moeten vrij zijn van knikken en mogen geen tekenen vertonen van schade. Vergrendelingsmechanismen moeten soepel werken en mogen niet te vuil of vet zijn. Hydraulische fittingen moeten in goede conditie verkeren, en vrij zijn van lekken.
- Extra steunen moeten het volle gewicht van het gehesen voorwerp kunnen dragen, met wat extra voor de zekerheid.
- Alle veiligheidsinrichtingen (inclusief automatische) moet vóór gebruik worden getest.
- Als bepaalde delen van de hefuitrusting zijn beschadigd of versleten, moeten ze vóór gebruik met originele vervangingsonderdelen worden vervangen op een bevoegd servicecentrum.
- Hefuitrusting moet minstens eens per jaar worden geïnspecteerd door bevoegd personeel, en de resultaten van de inspectie moeten in een inspectieboek worden bijgehouden.
- Hefuitrusting mag niet worden aangepast. Als er pogingen worden gedaan om deze uitrusting te wijzigen, komt de garantie te vervallen en dit kan leiden tot ernstig letsel aan uzelf en anderen om u heen.

De kettingtakel plaatsen

- Plaats de kettingtakel in een geschikte, goed verlichte werkruimte.
- Houd het werkgebied schoon en opgeruimd, en vrij van onnodige materialen.

Een lading bevestigen

- Ladingen mogen uitsluitend worden bevestigd/ondersteund aan de correcte hefpunten.
- Lieren/krikken mogen niet in combinatie met andere hefwerktuigen worden gebruikt.
- De lading moet altijd vrij zijn om te worden opgehesen. Als de lading ergens vast blijft zitten, of tijdens het heffen wordt belemmerd, leidt dit tot overbelasting van de hefuitrusting.
- De lading mag uitsluitend zodanig worden bevestigd dat hij stabiel is en blijft tijdens de gehele hefprocedure.

Gevaarlijk gebied

- Bij het heffen van een voorwerp moet het gebied eronder, en een redelijke ruimte er omheen, als bijzonder gevaarlijk worden beschouwd. Blijf goed uit de buurt van dit gebied totdat het voorwerp goed is ondersteund.
- De hefuitrusting moet worden bediend vanaf een positie waar de bediener geen risico loopt van een vallende lading (d.w.z. buiten het gevaarlijke gebied).
- De bediener en andere personen in de buurt van het gevaarlijke gebied moeten hoofdbescherming (helmen) en beschermende schoenen dragen.
- Onder geen voorwaarde mag hefuitrusting worden gebruikt om mensen te dragen.

Tijdens het heffen

- De bediener moet constant oogcontact hebben met de lading. Als het niet praktisch is dat de bediener constant oogcontact heeft dan moet het gevaarlijke gebied worden afgebakend en moet gebruik worden gemaakt van andere personen die volledig zicht hebben op het werkgebied om instructies over te brengen aan de bediener.
- De hefuitrusting mag uitsluitend worden bediend door personen die duidelijk op de hoogte zijn met de bedieningsinstructies.
- Ga niet plotseling over van heffen op dalen. Laat de lading eerst helemaal tot stilstand komen voordat van richting wordt veranderd.
- Als de lading niet met de hefuitrusting kan worden gehesen moet onmiddellijk worden gestopt. Het hefvermogen is overschreden.
- Bij het laten zakken van een lading moet ermee rekening worden gehouden dat de lading altijd een paar centimeter door blijft gaan nadat het mechanisme is gestopt.
- Hefuitrusting mag uitsluitend worden gebruikt voor verticaal heffen.
- Hijs het voorwerp nooit hoger dan absoluut noodzakelijk is.
- Als u twijfelt over de veilige manier van gebruik van deze uitrusting, gebruik hem dan niet.

Ken uw product

1	Bovenste haak
2	Takel
3	Ladingketting
4	Onderste haak
5	Veiligheidsstang
6	Handketting

Vóór Gebruik

Pak het gereedschap met zorg uit en inspecteer het zorgvuldig. Oriënteer uzelf volledig op alle eigenschappen en functies.

Stel vast dat alle onderdelen van het gereedschap aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg er dan voor dat deze vervangen worden voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

Gebruiksaanwijzing

- Zorg ervoor dat de kettingtakel aan een structuur hangt met een draagvermogen van minstens 1½ maal het veilige hefvermogen van de takel, en dat de bovenste haak (1) goed is aangebracht, met de veiligheidsstang gesloten.

De lading bevestigen

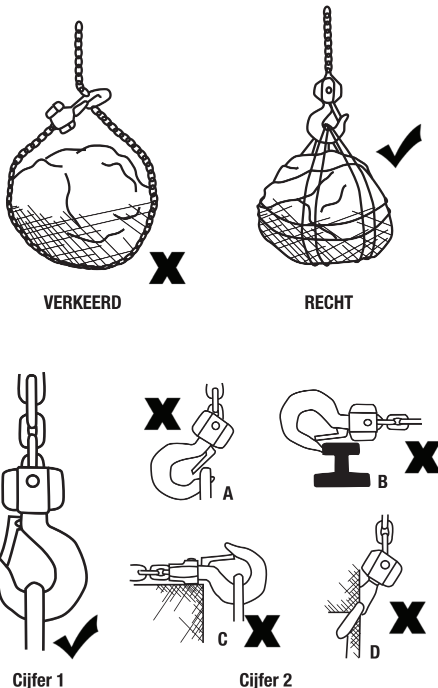
- Bevestig hefbanden/-kettingen/-kabels aan de onderste haak (4). De ketting zelf mag niet als strop worden gebruikt. Dit kan schade aan de ketting veroorzaken. Zie afbeelding.
- Breng de lading goed in het midden aan. Zie afbeelding.
- Breng de lading nooit vóór de veiligheidsvergrendeling (A) aan.
- Belast nooit de punt van de haak (B).
- Belast de haak nooit schuin van de hartlijn (C).
- Belast de haak nooit zijwaarts (D).
- Zorg ervoor dat de veiligheidsstang (5) van de haak is gesloten.

Heffen

- Op een soepele, beheerste manier omhoog en omlaag brengen. Breng GEEN schokbelasting over op de haak door de bevestigde lading vrij te laten vallen, ook geen korte afstand.
- Trek de handketting (6) geleidelijk aan totdat de ladingketting (3) strak staat. Stel vast dat hij verticaal staat (d.w.z. niet scheef trekt).
- Begin met het heffen van de lading. Stel vast dat de lading horizontaal staat en dat er geen mogelijkheid bestaat dat de lading kan kantelen of uit de bevestigingsmiddelen kan glijden.
- Laat de lading zo nodig zakken en breng de stroppen anders aan om een veilige, horizontale hefbeweging te verzekeren.
- Stop op ongeveer 100 mm om te controleren of de rem de lading vast kan houden.
- Hef de lading vervolgens op een langzame en beheerste manier tot de gewenste hoogte. Hef hem niet zo hoog dat de haak van de lading in contact komt met de takel.
- Om de lading te laden zakken, trekt u aan de tegenovergestelde kant van de ketting. Laat hem weer soepel en langzaam zakken maar laat hem niet zo ver zakken dat de ladingketting helemaal is uitgerold.

Onderhoud en Opslag

- Houd de kettingtakel schoon en smeer de ladingketting en beide schachten van de haak regelmatig.
- Voer elke keer dat de kettingtakel wordt gebruikt een visuele inspectie uit en let tijdens het gebruik op ongewone geluiden.
- Op een droge plaats bewaren.
- Demonteer de kettingtakel nooit.
- Inspecteer het remmechanisme vóór elk gebruik.



Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product is voor altijd gegarandeerd.

Om in aanmerking te komen voor deze garantie moet u binnen 30 dagen na aankoop het product registreren op silverlinetools.com. De garantieperiode begint op de aankoopdatum die is aangegeven op uw kassabon.

Registratie van uw aankoop

U kunt uw aankoop registreren op silverlinetools.com door de knop voor de registratie van de garantie te selecteren. U dient te volgende gegevens in te vullen:-

- Uw persoonlijke gegevens
- Gegevens over het product en aankoopinformatie

Zodra u deze informatie hebt ingevoerd, wordt uw garantiecertificaat gecreëerd in PDF-formaat. U kunt dit certificaat afdrukken en bewaren bij uw aankoop

Garantievoorwaarden en-condities van Silverline Tools

Deze Garantie en de garantieperiode worden van kracht vanaf de datum van aankoop in de detailhandel zoals aangegeven op uw kassabon.

GELIEVE UW KASSABON TE BEWAREN
Indien in dit product binnen 30 dagen na aankoop een storing ontstaat, moet u het terugbezorgen aan de handelaar, samen met uw kassabon, en een omschrijving van de storing. U ontvangt dan een vervangproduct of u krijgt uw geld terug.

Als dit product een fout na de 30 dagperiode ontwikkelt, keer het aan terug:
Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988, Yeovil
BA21 1WU, UK

De garantievordering moet worden ingediend binnen de garantieperiode.

Voor de uitvoering van eender welke werkzaamheden moet u de originele kassabon voorleggen, met de aankoopdatum, uw naam, uw adres en de plaats van aankoop.

U moet het defect dat gerepareerd moet worden nauwkeurig beschrijven.

Alle vorderingen worden gecontroleerd door Silverline Tools, om na te gaan of het materiaal- of fabrieksfouten binnen de garantieperiode betreft.

Transportkosten worden door ons niet terugbetaald. Alle producten moeten zich in een behoorlijk zuivere en veilige staat bevinden en zorgvuldig verpakt zijn om beschadiging of letsel tijdens het transport te voorkomen. Ongepaste of onveilige leveringen kunnen door ons worden geweigerd.

Alle werkzaamheden worden uitgevoerd door Silverline Tools.

De garantieperiode wordt door de reparatie of vervanging van het product niet verlengd.

Defecten waarvan wij erkennen dat ze gedekt zijn door de garantie, worden gecorrigeerd door een gratis reparatie van het gereedschap (met uitzondering van transportkosten) of door een vervanging met een gereedschap dat perfect functioneert.

Gereedschappen of onderdelen waarvoor een vervangproduct werd afgeleverd, worden eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van uw product onder deze garantie biedt voordelen bovenop uw wettelijke rechten als consument zonder deze te wijzigen.

Wat onder de garantie valt:
De reparatie van het product, als tot overtuiging van Silverline Tools wordt vastgesteld dat de defecten te wijten zijn aan materiaalfouten of gebrekkig werk in de garantieperiode van de aankoop.

Indien een onderdeel niet meer leverbaar is of niet meer wordt gemaakt, wordt het door Silverline Tools vervangen door een functioneel vervangingsonderdeel.

Gebruik van het product in de EU.

Wat niet onder de garantie valt:
Silverline Tools verleent geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage bij gebruik volgens de bedieningsvoorschriften, bv. messen, borstels, riemen, lampen, accu's enz.

De vervanging van eender welke geleverde accessoires: boorbits, messen, schuurpapier, snijschijven en verwante elementen.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door slordig gebruik of verzorging, verkeerd gebruik, verwaarlozing, onzorgvuldig gebruik of hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere dan normale huishoudelijke doeleinden.

Verandering of modificatie van het product op welke wijze dan ook.

Gebruik van onderdelen of accessoires die geen originele Silverline Tools-componenten zijn.

Foute installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of zijn erkende reparateurs.

Klachten betreffende andere zaken dan het verhelpen van problemen met het gereedschap die vermeld zijn in deze garantiecondities worden niet gedekt door de garantie.

Eg-Verklaring van Overeenstemming

De ondergetekende: Mr Philip Ellis

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Naam/model: Handtakel

Type/ serienr: 868692

Voldoet aan de vereisten van de Richtlijn:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN13157+A1:2009

De technische documentatie wordt bewaard door: Silverline Tools

Keuringsinstantie: TUV Rheinland

Plaats van afgifte: Qingdao, China

Datum: 01/06/10

Ondertekend door:

Functie bij bedrijf: Director

Naam en adres van fabrikant of gemachtigde:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom